

阿戈斯蒂諾故事

Agostinos historie



LIDA Italia Billie Cejka Risnes Stephanie Hung 5 [yue / nynorsk](#) [nn](#)



LIDA Stories

lidastories.net

阿戈斯蒂諾故事 / Agostinos

historie

LIDA Italia Billie Cejka Risnes Stephanie Hung (yue), Espen Stranger-Johannessen (nn)



This work is licensed under a Creative Commons [Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



我個名叫做阿戈斯蒂諾，今年五十一歲。我嘅工作就係用單車送外賣。我有兩個女，不過我好少有機會同佢哋講嘢。因為我同佢哋媽咪離咗婚，所以我哋都有再一齊住。

...

Eg heiter Agostino og eg er 51 år. Jobben min er å levere mat på sykkel. Eg har to døtrer, men vi snakkar nesten ikkje saman. Mora deira og eg bur ikkje lenger saman fordi vi er skilde.

Eg bur med mora mi sidan eg ikkje kan betale husleiga etter skilsmissa. Husleiga er veldig dyr i denne byen.

...

因為離婚之後我俾唔起租，所以我同我媽咪一齊住。呢個城市嘅租金好貴。





幾個月前我曾經喺一間公司度做打雜。我維修爛嘢，搬箱同埋喺大家需要嘅時候幫手。有一日我公司炒咗我，但我都唔知點解。

...

For nokre månader sidan jobba eg som vaktmeister for eit firma. Eg reparerte ting som var øydelagt, bar esker og hjelpte til når nokon trong det. Ein dag fekk eg sparken frå firmaet. Eg skjønnte ikkje kvifor.



經過一段好長嘅時間我哋嘅努力冇白費到。一間大型嘅外賣公司需要俾好多嘅罰款同埋要俾所有員工一份固定嘅工作。呢個係全球第一次發生。睇嚟情況終於要開始改善。

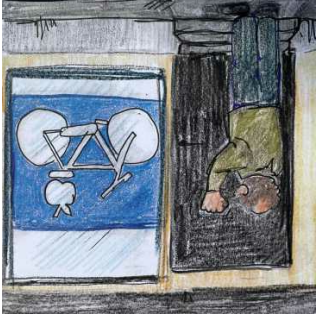
...

Etter ei lang stund fekk det harde arbeidet vårt resultat. Eit stort bodfirma måtte betale ei stor bot og tilsette arbeidrarar i faste stillingar. Det var første gong det skjedde nokon stad i verda. Det ser ut til at ting byrjar å bli betre.

Eg såg mange personar som leverte mat på sykkel. Eg kan òg sykle, så eg banka på døra til eit stort bodfirma. Dei tilbydde meg tre euro for kvar levering. Eg tener 40€ om dagen, 60€ viss eg er veldig heldig og kundane gir meg tips.

...

我見到好多人都係踩單車送外賣。我都識得踩單車，所以就去找最大嘅外賣公司見工。每個外賣佢哋會俾三蚊畀我。我一日賺到四十蚊畀我。如果我好彩同埋有客人俾小費，我就會賺到六十蚊畀我。



Saman med sykkelbod frå andre firma tok eg eit kurs om rettane til arbeidstakarar hjå ei lokal fagforeining. Dei tilbydde oss gratis juridisk rådgiving. Vi kjempa for å få meir anerkjening og rettar.

...

我哋聯同其他公司嘅外賣員喺本地工會一齊上咗一堂關於工人權益嘅課程。佢哋免費提供法律意見。我哋都努力去爭取更加多嘅認可同權益。





我有冇薪假期，冇冇薪病假，乜嘢權益都冇。雖然我唔認為嗰樣係啱，但係我真係好需要份工。好多其他嘅同事都係喺第二個國家度移民過嚟。

...

Eg får ingen betalt ferie, ingen sjukepengar, nesten ingen rettar i det heile. Eg trur ikkje det skal vere sånn, men eg treng ein jobb. Dei fleste andre tilsette er innvandrarar som kjem frå heile verda.



每日都有好多送外賣嘅人受傷出意外。之前有一個二十五歲嘅外賣員俾車撞到，然後死咗。好遺憾因為佢嘅死先令到當局開始注意到我哋。

...

Mange sykkelbod blir skadde i ulykker dagleg. Så, då eit 25 år gammalt sykkelbod vart påkøyrd av ein bil og døydde, byrja myndigheitene å legge merke til oss. Det er synd at nokon måtte døy for at det skulle skje.